



Vision & Associates

LUẬT SƯ, ĐẠI DIỆN SỞ HỮU TRÍ TUỆ, TƯ VẤN ĐẦU TƯ VÀ KINH DOANH

Bản tin pháp lý

Tháng 01/2014

Nội dung

Luật thương mại.....	2
Các lĩnh vực khác:.....	4
Tài chính	4
Ngân hàng.....	5
Chứng khoán	5
Thuế.....	6
Thương mại	6
Lao động.....	6
Y tế	7
Giáo dục.....	8
Văn hóa - Thể thao - Du lịch	8
Giao thông vận tải	9
Tài nguyên - Môi trường.....	10
Xây dựng - Đất đai.....	10
Khoa học - Công nghệ.....	11
Năng lượng	11
Thông tin - Truyền thông.....	12
Hành chính - Tư pháp	12
Nông - Lâm nghiệp	13
Doanh nghiệp	13
Văn bản khác	14
Địa chỉ liên hệ	15

Bản tin pháp lý này được phát hành cho khách hàng của chúng tôi và những người quan tâm. Các thông tin trong Bản tin này chỉ để tham khảo. Chúng tôi đề nghị Quý khách hàng và độc giả nên tham khảo ý kiến chuyên môn đối với các vấn đề cụ thể. Xin hãy liên hệ trực tiếp tới các văn phòng của chúng tôi hoặc những người có tên tại cuối Bản tin này.

Bản tin pháp lý này có trên trang Web của chúng tôi tại www.vision-associates.com

© 2014. Bản quyền của Công ty Vision & Associates.

Luật thương mại

Khẳng định lại các quyền của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam liên quan đến mua bán hàng hóa

Nguyễn Vũ Thắng

Mới đây, ngày 24/12/2013, Bộ Công Thương đã ban hành Thông tư số 34/2013/TT-BCT công bố lộ trình thực hiện hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hóa của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam (“**Thông tư 34**”) thay thế Quyết định số 10/2007/QĐ-BTM ngày 21/05/2007 của Bộ Thương mại (nay là Bộ Công Thương) công bố lộ trình thực hiện hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hóa (“**Quyết định 10**”). So với Quyết định 10, Thông tư 34 đã có một số thay đổi nhỏ phù hợp với lộ trình thực hiện các cam kết của Việt Nam khi gia nhập WTO.

Thứ nhất, về hình thức đầu tư: Theo Quyết định 10, hình thức đầu tư các hoạt động xuất nhập khẩu và phân phối hàng hóa có một số hạn chế nhất định trước ngày 01/01/2009 và được cởi mở dần hơn sau đó. Ví dụ, đối với hoạt động phân phối hàng hóa, Quyết định 10 quy định nhà đầu tư nước ngoài chỉ được thực hiện hoạt động này theo hình thức tổ chức kinh tế liên doanh trong đó phần vốn góp của nhà đầu tư nước ngoài không vượt quá 49% và không bị hạn chế về tỷ lệ góp vốn kể từ ngày 1/1/2008 hoặc theo hình thức tổ chức kinh tế 100% vốn đầu tư nước ngoài kể từ ngày 01/01/2009. Trong khi đó, Thông tư 34 không còn các quy định hạn chế về hình thức đầu tư đối với nhà đầu tư nước ngoài mà gọi chung tất cả các hình thức đầu tư là “doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam” (“**doanh nghiệp FDI**”). Nói cách khác, theo quy định của Thông tư 34, các nhà đầu tư nước ngoài sẽ không gặp phải bất kỳ hạn chế nào về hình thức đầu tư khi thực hiện các hoạt động xuất - nhập khẩu và phân phối hàng hóa ở Việt Nam.

Thứ hai, về phạm vi điều chỉnh: Thông tư 34 đã thu hẹp phạm vi điều chỉnh so với Quyết định 10. Trong khi Quyết định 10, ngoài việc điều chỉnh các hoạt động xuất - nhập khẩu và phân phối hàng hóa, còn có các quy định về hình thức đầu tư và lộ trình thực hiện (của các hình thức đầu tư đó) đối với các hoạt động quảng cáo thương mại và giám định thương mại thì Thông tư 34 không còn các quy định này nữa mà chỉ điều chỉnh các hoạt động xuất - nhập khẩu và phân phối hàng hóa. Các hoạt động quảng cáo thương mại và giám định thương mại, theo đó, được hiểu là sẽ được điều chỉnh bởi các văn bản pháp luật chuyên ngành khác.

Thứ ba, về quyền xuất khẩu hàng hóa của doanh nghiệp FDI: Giống như Quyết định 10, Thông tư 34 vẫn tiếp tục khẳng định các doanh nghiệp FDI không được thực hiện xuất khẩu dầu mỏ và các loại dầu thu được từ các khoáng bitum ở dạng thô. Tuy nhiên, Thông tư 34 không còn đề cập đến lộ trình xuất khẩu của bất cứ hàng hóa nào,

nghĩa là các doanh nghiệp FDI được quyền xuất khẩu mọi loại hàng hóa trừ dầu mỏ, kể cả lúa gạo, vốn là loại hàng hóa mà các doanh nghiệp FDI chỉ được phép xuất khẩu kể từ ngày 01/01/2011 theo lộ trình được quy định tại Quyết định 10.

Thứ tư, về quyền nhập khẩu hàng hóa của doanh nghiệp FDI: Danh mục hàng hóa mà các doanh nghiệp FDI không được phép nhập khẩu của Thông tư 34 nhìn chung không khác biệt so với Quyết định 10. Theo đó, các doanh nghiệp FDI sẽ tiếp tục không được nhập khẩu một số loại xì gà, thuốc lá; dầu có nguồn gốc từ dầu mỏ, các loại dầu thu được từ các khoáng bi-tum (trừ dầu thô); báo, tạp chí chuyên ngành hay các xuất bản phẩm định kỳ, có hoặc không có minh họa tranh ảnh hoặc chứa nội dung quảng cáo; đĩa, băng và các phương tiện thông tin đã ghi âm thanh hoặc ghi các hiện tượng tương tự khác, kể cả khuôn và vật chủ (gốc) để sản xuất băng, đĩa; máy bay, trực thăng, tàu vũ trụ và tàu bay trong quỹ đạo và phương tiện đẩy để phóng tàu vũ trụ; và một số bộ phận của các phương tiện bay và vệ tinh viễn thông. Như vậy, theo Thông tư 34, các loại hàng hóa nhập khẩu theo lộ trình theo quy định tại Quyết định 10 sẽ tiếp tục được phép nhập khẩu.

Thứ năm, về quyền phân phối hàng hóa của doanh nghiệp FDI: Danh mục các hàng hóa mà doanh nghiệp FDI không được quyền phân phối theo Thông tư 34 về cơ bản giống với Quyết định 10. Theo đó, một số mặt hàng thuộc các nhóm sau đây sẽ vẫn tiếp tục bị cấm phân phối bởi các doanh nghiệp FDI: lúa gạo; đường mía và đường củ cải; thuốc lá và xì gà; dầu thô và dầu đã qua chế biến; dược phẩm; thuốc nổ; sách, báo và tạp chí; kim loại quý và đá quý; và vật phẩm đã ghi hình trên mọi chất liệu. Tuy nhiên, Thông tư 34 không còn quy định bất kỳ loại hàng hóa nào phải phân phối theo lộ trình, điều này có nghĩa là các loại hàng hóa được phép phân phối theo lộ trình được nêu trong Quyết định 10 như: máy kéo, phương tiện cơ giới, ô-tô con và xe máy kể từ ngày 1/1/2009 và rượu, xi-măng và clinke, phân bón, lốp, giấy, sắt thép và thiết bị nghe nhìn kể từ ngày 1/1/2010, sẽ tiếp tục được phép phân phối bởi các doanh nghiệp FDI.

Từ phân tích trên, chúng ta có thể thấy với việc ban hành Thông tư 34, Bộ Công Thương về cơ bản không thay đổi mà chỉ khẳng định lại nhằm làm rõ thêm các quyền của doanh nghiệp FDI đối với hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hóa tại Việt Nam vốn đã được trao theo Quyết định 10./.

Các lĩnh vực khác:

Tài chính

- Nghị định số 04/2014/NĐ-CP ngày 17/1/2014 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 51/2010/NĐ-CP ngày 14/05/2010 của Chính phủ quy định về hóa đơn bán hàng hóa, cung ứng dịch vụ;
- Nghị định số 01/2014/NĐ-CP ngày 3/1/2014 của Chính phủ về việc nhà đầu tư nước ngoài mua cổ phần của tổ chức tín dụng Việt Nam;
- Quyết định số 208/QĐ-UBND ngày 13/1/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc công bố bãi bỏ thủ tục hành chính thuộc thẩm quyền giải quyết của Sở Tài chính Thành phố Hồ Chí Minh;
- Thông tư số 10/2014/TT-BTC ngày 17/01/2014 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn xử phạt vi phạm hành chính về hóa đơn;
- Thông tư số 07/2014/TT-BTC ngày 14/1/2014 của Bộ Tài chính về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thực hiện việc xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý, sử dụng tài sản Nhà nước theo quy định tại Nghị định số 192/2013/NĐ-CP ngày 21/11/2013 của Chính phủ;
- Thông tư số 01/2014/TT-BKHĐT ngày 9/1/2014 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số 38/2013/NĐ-CP ngày 23/04/2013 của Chính phủ về quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và nguồn vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ;
- Thông tư số 06/2014/TT-BTC ngày 7/1/2014 của Bộ Tài chính về việc ban hành Tiêu chuẩn thẩm định giá số 13;
- Thông tư số 05/2014/TT-BTC ngày 6/1/2014 của Bộ Tài chính quy định về quản lý, sử dụng các khoản thu từ hoạt động quản lý dự án của các chủ đầu tư, ban quản lý dự án sử dụng vốn ngân sách nhà nước và vốn trái phiếu Chính phủ;
- Thông tư số 04/2014/TT-BTC ngày 2/1/2014 của Bộ Tài chính về quy định quy trình thẩm tra quyết toán dự án hoàn thành đối với các dự án sử dụng vốn ngân sách Nhà nước;
- Thông tư số 01/2014/TT-BTC ngày 2/1/2014 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ quản lý tài chính đối với doanh nghiệp kinh doanh xổ số;
- Thông tư số 218/2013/TT-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính quy định về quản lý tài chính đối với các chương trình, dự án sử dụng nguồn vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vay ưu đãi nước ngoài của các nhà tài trợ.

Ngân hàng

- Nghị định số 222/2013/NĐ-CP ngày 31/12/2013 của Chính phủ về thanh toán bằng tiền mặt;
- Quyết định số 21/QĐ-NHNN ngày 2/1/2014 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về mức lãi suất của các ngân hàng thương mại áp dụng trong năm 2014 đối với dư nợ của các khoản vay hỗ trợ nhà ở theo quy định tại Thông tư số 11/2013/TT-NHNN ngày 15/05/2013;
- Thông tư liên tịch số 03/2014/TTLT-BTP-NHNN ngày 17/1/2014 của Bộ Tư pháp, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc hướng dẫn xác minh điều kiện thi hành án của thừa phát lại tại các tổ chức tín dụng;
- Thông tư số 02/2014/TT-NHNN ngày 7/1/2014 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc quy định về tiêu hủy tiền in hỏng, đúc hỏng, giấy in tiền hỏng, kim loại đúc hỏng;
- Thông tư số 01/2014/TT-NHNN ngày 6/1/2014 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam quy định về giao nhận, bảo quản, vận chuyển tiền mặt, tài sản quý, giấy tờ có giá;
- Thông tư số 38/2013/TT-NHNN ngày 31/12/2013 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam quy định về dịch chứng từ kế toán ghi bằng tiếng nước ngoài khi sử dụng để ghi sổ kế toán, cách viết chữ số trên chứng từ kế toán và lưu trữ chứng từ điện tử tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
- Thông tư số 37/2013/TT-NHNN ngày 31/12/2013 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc cho vay ra nước ngoài và thu hồi nợ bảo lãnh cho người không cư trú;
- Thông tư số 36/2013/TT-NHNN ngày 31/12/2013 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam quy định việc mở và sử dụng tài khoản ngoại tệ để thực hiện hoạt động đầu tư trực tiếp ra nước ngoài;
- Thông tư số 35/2013/TT-NHNN ngày 31/12/2013 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hướng dẫn thực hiện một số quy định về phòng, chống rửa tiền.

Chứng khoán

- Thông tư số 217/2013/TT-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực chứng khoán và thị trường chứng khoán;

- Thông tư số 216/2013/TT-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính sửa đổi Thông tư 38/2011/TT-BTC ngày 16/03/2011 quy định mức thu, chế độ thu nộp, quản lý và sử dụng phí hoạt động chứng khoán áp dụng tại các tổ chức kinh doanh dịch vụ chứng khoán.

Thuế

- Thông tư số 02/2014/TT-BTC ngày 2/1/2014 của Bộ Tài chính hướng dẫn về phí và lệ phí thuộc thẩm quyền quyết định của Hội đồng nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Thông tư số 215/2013/TT-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính hướng dẫn về cường chế thi hành Quyết định hành chính thuế.

Thương mại

- Quyết định số 05/2014/QĐ-UBND ngày 17/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Quy chế về xét cho phép sử dụng thẻ đi lại của doanh nhân APEC thuộc Thành phố Hồ Chí Minh;
- Quyết định số 296/QĐ-UBND ngày 15/1/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Ban Liên ngành về Hàng rào kỹ thuật trong thương mại Thành phố Hồ Chí Minh;
- Thông tư số 13/2014/TT-BTC ngày 24/01/2014 của Bộ Tài chính về việc quy định thủ tục hải quan đối với hàng hóa gia công với thương nhân nước ngoài;
- Thông tư số 01/2014/TT-BCT ngày 15/01/2014 của Bộ Công Thương quy định về việc nhập khẩu gỗ nguyên liệu từ Campuchia.

Lao động

- Nghị định số 05/2014/NĐ-CP ngày 17/01/2014 của Chính phủ về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bảo hiểm xã hội Việt Nam;
- Nghị định số 03/2014/NĐ-CP ngày 16/1/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Bộ luật Lao động về việc làm;
- Quyết định số 51/QĐ-LĐTBXH ngày 13/01/2014 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội về việc ban hành Quy chế nâng bậc lương thường xuyên, nâng bậc lương trước thời hạn đối với công chức, viên chức và người lao động;
- Quyết định số 01/QĐ-BHXXH ngày 03/01/2014 của Bảo hiểm xã hội Việt Nam về việc ban hành quy định về hồ sơ và quy trình giải quyết hưởng các chế độ bảo hiểm

xã hội;

- Quyết định số 13/QĐ-UBND ngày 03/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc ủy quyền xem xét chấp thuận việc sử dụng lao động nước ngoài theo Nghị định số 102/2013/NĐ-CP ngày 05/09/2013 của Chính phủ;
- Thông tư số 01/2014/TT-BLĐTBXH ngày 8/1/2014 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội quy định chi tiết và hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số 55/2013/NĐ-CP ngày 22/5/2013 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Khoản 3 Điều 54 của Bộ luật Lao động về việc cấp phép hoạt động cho thuê lại lao động, việc ký quỹ và Danh mục công việc được thực hiện cho thuê lại lao động.

Y tế

- Quyết định số 200/QĐ-BYT ngày 16/01/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành tài liệu "Hướng dẫn quy trình kỹ thuật chuyên ngành Ngoại khoa - chuyên khoa Phẫu thuật thần kinh";
- Quyết định số 198/QĐ-BYT ngày 16/01/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành tài liệu "Hướng dẫn quy trình kỹ thuật chuyên ngành Ngoại khoa - chuyên khoa Phẫu thuật chấn thương chỉnh hình, Phẫu thuật cột sống";
- Quyết định số 196/QĐ-BYT ngày 16/01/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành tài liệu "Hướng dẫn quy trình kỹ thuật chuyên ngành Ngoại khoa - chuyên khoa Phẫu thuật tiết niệu";
- Quyết định số 269/QĐ-UBND ngày 13/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy chế phối hợp kiểm soát các hoạt động hợp pháp liên quan đến ma túy trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Quyết định số 68/QĐ-TTg ngày 10/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Chiến lược quốc gia phát triển ngành Dược Việt Nam giai đoạn đến năm 2020 và tầm nhìn đến năm 2030;
- Quyết định số 54/QĐ-BYT ngày 6/1/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành tài liệu "Hướng dẫn quy trình kỹ thuật chuyên ngành Phục hồi chức năng";
- Quyết định số 26/QĐ-BYT ngày 03/01/2014 của Bộ Y tế về việc hướng dẫn ban hành tài liệu "Hướng dẫn quy trình kỹ thuật chuyên ngành Vi sinh Y học";
- Quyết định số 25/QĐ-BYT ngày 3/1/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành tài liệu "Hướng dẫn quy trình kỹ thuật Chẩn đoán hình ảnh và điện quang can thiệp";
- Quyết định số 04/QĐ-BYT ngày 2/1/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành Hướng dẫn Khám sàng lọc trước tiêm chủng đối với trẻ em;

- Thông tư số 03/2014/TT-BYT ngày 20/01/2014 của Bộ Y tế về việc ban hành Danh mục dị tật, bệnh hiểm nghèo không mang tính di truyền để xác định cặp vợ chồng sinh con thứ ba không vi phạm quy định sinh một hoặc hai con;
- Thông tư số 08/2014/TT-BTC ngày 15/1/2014 của Bộ Tài chính về việc quy định mức thu, chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí y tế dự phòng, kiểm dịch y tế;
- Thông tư số 02/2014/TT-BYT ngày 15/1/2014 của Bộ Y tế về việc quy định tiêu chuẩn, hồ sơ, thủ tục bổ nhiệm, miễn nhiệm giám định viên pháp y và giám định viên pháp y tâm thần.

Giáo dục

- Quyết định số 673/QĐ-UBND ngày 24/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc phê duyệt Quy hoạch phát triển mạng lưới trường cao đẳng nghề, trường trung cấp nghề, trung tâm dạy nghề Thành phố Hà Nội đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;
- Quyết định số 01/2014/QĐ-UBND ngày 14/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy định về đào tạo, bồi dưỡng công chức và giảng viên thỉnh giảng thuộc Thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 01/2014/TT-BGDĐT ngày 24/01/2014 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc ban hành khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam;
- Thông tư liên tịch số 42/2013/TTLT-BGDĐT-BLĐTBXH-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Lao động Thương binh và Xã hội, Bộ Tài chính về việc quy định chính sách về giáo dục đối với người khuyết tật;
- Thông tư số 41/2013/TT-BGDĐT ngày 31/12/2013 của Bộ Giáo dục và Đào tạo sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy chế tổ chức và hoạt động của trường dự bị Đại học ban hành kèm theo Thông tư số 24/2011/BGDĐT ngày 13/06/2011 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo.

Văn hóa - Thể thao - Du lịch

- Quyết định số 199/QĐ-TTg ngày 25/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt "Quy hoạch phát triển điện ảnh đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2030";
- Quyết định số 369/QĐ-UBND ngày 16/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc phê duyệt Quy hoạch phát triển thể dục thể thao Thành phố Hà Nội đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;
- Quyết định số 01/QĐ-BVHTTDL ngày 2/1/2014 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du

lịch về việc công bố Danh mục văn bản quy phạm pháp luật trong lĩnh vực Văn hoá, Gia đình, Thể dục thể thao và Du lịch hết hiệu lực thi hành tính đến ngày 31/12/2013;

- Quyết định số 04/QĐ-BVHTTDL ngày 2/1/2014 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch về việc công bố thủ tục hành chính mới ban hành, sửa đổi, bổ sung trong lĩnh vực Du lịch thuộc phạm vi chức năng quản lý Nhà nước của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch.

Giao thông vận tải

- Quyết định số 169/QĐ-TTg ngày 22/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án phát triển dịch vụ Logistics trong lĩnh vực giao thông vận tải Việt Nam đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;
- Quyết định số 31/QĐ-UBND ngày 2/1/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc đặt và điều chỉnh độ dài một số đường, phố trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 01/2014/TT-BGTVT ngày 24/01/2014 của Bộ Giao thông Vận tải về việc quy định chi tiết về mẫu hồ sơ yêu cầu và hồ sơ mời thầu cho thuê khai thác kết cấu hạ tầng tại bến cảng, cầu cảng được đầu tư bằng vốn Nhà nước;
- Thông tư số 68/2013/TT-BGTVT ngày 31/12/2013 của Bộ Giao thông Vận tải quy định về thanh tra viên, công chức thanh tra chuyên ngành và cộng tác viên thanh tra ngành Giao thông vận tải;
- Thông tư số 65/2013/TT-BGTVT ngày 31/12/2013 của Bộ Giao thông Vận tải về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 07/2010/TT-BGTVT ngày 11/02/2010 của Bộ trưởng Bộ Giao thông Vận tải quy định về tải trọng, khổ giới hạn của đường bộ, lưu hành xe quá tải trọng, xe quá khổ giới hạn, xe bánh xích trên đường bộ, vận chuyển hàng siêu trường, siêu trọng, giới hạn xếp hàng hóa trên phương tiện giao thông đường bộ khi tham gia giao thông trên đường bộ;
- Thông tư số 63/2013/TT-BGTVT ngày 31/12/2013 của Bộ Giao thông Vận tải về việc hướng dẫn thực hiện một số điều của Bản ghi nhớ giữa Chính phủ các nước Vương quốc Campuchia, Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam về vận tải đường bộ;
- Thông tư số 62/2013/TT-BGTVT ngày 31/12/2013 của Bộ Giao thông Vận tải về việc ban hành Định mức kinh tế - kỹ thuật khảo sát đảm bảo an toàn hàng hải.

Tài nguyên - Môi trường

- Quyết định số 203/QĐ-TTg ngày 27/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt khu vực không đấu giá quyền khai thác khoáng sản thuộc thẩm quyền cấp phép của Bộ Tài nguyên và Môi trường;
- Quyết định số 182/QĐ-TTg ngày 23/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Kế hoạch hành động quốc gia nâng cao hiệu quả quản lý, bảo vệ, sử dụng tổng hợp tài nguyên nước giai đoạn 2014 - 2020;
- Quyết định số 166/QĐ-TTg ngày 21/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Kế hoạch thực hiện Chiến lược bảo vệ môi trường quốc gia đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2030;
- Quyết định số 02/2014/QĐ-TTg ngày 13/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về tổ chức và hoạt động của Quỹ Bảo vệ môi trường Việt Nam;
- Quyết định số 44/QĐ-TTg ngày 8/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Khung ma trận chính sách năm 2014 thuộc Chương trình Hỗ trợ ứng phó biến đổi khí hậu (SP-RCC);
- Quyết định số 45/QĐ-TTg ngày 8/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch tổng thể bảo tồn đa dạng sinh học của cả nước đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;
- Thông tư số 02/2014/TT-BTNMT ngày 22/01/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định chế độ báo cáo thống kê ngành tài nguyên và môi trường;
- Thông tư số 01/2014/TT-BTNMT ngày 14/01/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về trang phục, phù hiệu, cấp hiệu, biển hiệu của thanh tra viên, cán bộ công chức thuộc cơ quan thanh tra nhà nước về Tài nguyên và Môi trường.

Xây dựng - Đất đai

- Nghị quyết số 02/NQ-CP ngày 6/1/2014 của Chính phủ về quy hoạch sử dụng đất đến năm 2020 và kế hoạch sử dụng đất 5 năm kỳ đầu (2011 - 2015) của Thành phố Hồ Chí Minh;
- Quyết định số 72/2013/QĐ-UBND ngày 31/12/2013 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy chế thu hồi vốn đầu tư xây dựng công trình ngầm hạ tầng kỹ thuật đô thị sử dụng chung (tuy nen, hào, cống bể kỹ thuật) trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Quyết định số 04/2014/QĐ-UBND ngày 25/1/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy chế Đánh số, gắn biển số nhà và biển chỉ dẫn

công cộng trên địa bàn Thành phố Hà Nội;

- Quyết định số 462/QĐ-UBND ngày 21/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc công bố một số đơn giá xây dựng công trình trên địa bàn Thành phố Hà Nội – Phần xây dựng;
- Quyết định số 51/QĐ-BXD ngày 15/1/2014 của Bộ Xây dựng về việc cấp giấy Chứng nhận cụm thiết bị công nghệ sản xuất gạch không nung xi măng - cốt liệu;
- Thông tư số 01/2014/TT-BGTVT ngày 24/01/2014 của Bộ Giao thông Vận tải về việc quy định chi tiết về mẫu hồ sơ yêu cầu và hồ sơ mời thầu cho thuê khai thác kết cấu hạ tầng tại bến cảng, cầu cảng được đầu tư bằng vốn Nhà nước;
- Thông tư số 01/2014/TT-BXD ngày 16/01/2014 của Bộ Xây dựng về việc hướng dẫn việc quản lý sử dụng nhà ở công vụ.

Khoa học - Công nghệ

- Nghị định số 08/2014/NĐ-CP ngày 27/1/2014 của Chính phủ về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Khoa học và công nghệ;
- Quyết định số 143/QĐ-UBND ngày 04/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về quy định một số chính sách khuyến khích phát triển công nghiệp hỗ trợ trên địa bàn Thành phố Hà Nội giai đoạn 2014 - 2015;
- Thông tư số 04/2014/TT-BCA ngày 21/01/2014 của Bộ Công an về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 35/2010/TT-BCA ngày 11/10/2010 của Bộ trưởng Bộ Công an quy định về cấp giấy phép vận chuyển vật liệu nổ công nghiệp và hàng nguy hiểm.

Năng lượng

- Quyết định số 09/2014/QĐ-TTg ngày 23/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về nghĩa vụ tài chính của Tổ chức có nhà máy điện hạt nhân, phương thức quản lý nguồn tài chính đảm bảo chấm dứt hoạt động và tháo dỡ nhà máy điện hạt nhân;
- Quyết định số 03/2014/QĐ-UBND ngày 22/01/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy chế quản lý phát triển điện lực trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 02/2014/TT-BCT ngày 16/01/2014 của Bộ Công Thương về việc quy định các biện pháp sử dụng năng lượng tiết kiệm và hiệu quả cho các ngành công nghiệp.

Thông tin - Truyền thông

- Quyết định số 11/2014/QĐ-TTg ngày 27/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc tổ chức và hoạt động của Quỹ Dịch vụ viễn thông công ích Việt Nam;
- Quyết định số 80/QĐ-BTTTT ngày 22/1/2014 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc phê duyệt Kế hoạch chuyển đổi kênh tần số truyền hình mặt đất băng tần UHF (470-806) MHz giai đoạn 2014-2017;
- Quyết định số 115/QĐ-TTg ngày 16/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch phát triển xuất bản, in, phát hành xuất bản phẩm đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2030;
- Quyết định số 02/2014/QĐ-UBND ngày 16/1/2014 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về việc bổ sung, sửa đổi một số điều Quyết định số 114/2009/QĐ-UBND ngày 13/11/2009 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hà Nội về quản lý, cấp phép xây dựng đối với các công trình trạm thu, phát sóng thông tin di động (trạm BTS) trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 27/2013/TT-BTTTT ngày 31/12/2013 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về việc xây dựng, ban hành, rà soát, hệ thống hóa, hợp nhất văn bản quy phạm pháp luật và pháp điển quy phạm pháp luật trong lĩnh vực Thông tin và Truyền thông.

Hành chính - Tư pháp

- Nghị định số 06/2014/NĐ-CP ngày 21/1/2014 của Chính phủ về biện pháp vận động quần chúng bảo vệ an ninh quốc gia, giữ gìn trật tự, an toàn xã hội;
- Nghị định số 02/2014/NĐ-CP ngày 10/1/2014 của Chính phủ quy định chế độ áp dụng, thi hành biện pháp xử lý hành chính đưa vào trường giáo dưỡng và cơ sở giáo dục bắt buộc;
- Quyết định số 113/QĐ-TCHQ ngày 22/01/2014 của Tổng cục Hải quan về việc ban hành Hướng dẫn trình tự xử phạt vi phạm hành chính, giải quyết khiếu nại các quyết định hành chính liên quan đến việc xử phạt vi phạm hành chính trong Ngành hải quan và ban hành hướng dẫn sử dụng mẫu biên bản, quyết định, thông báo trong xử phạt vi phạm hành chính và cưỡng chế thi hành quyết định hành chính trong ngành Hải quan;
- Quyết định số 45/QĐ-BTC ngày 06/01/2014 của Bộ Tài chính về việc ban hành Quy chế phòng, chống tham nhũng trong cơ quan, tổ chức thuộc Bộ Tài chính;
- Thông tư liên tịch số 04/2014/TTLT-BTP-TANDTC-VKSNDTC ngày

23/01/2014 của Bộ Tư pháp, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao về việc hướng dẫn thực hiện trách nhiệm hoàn trả của người thi hành công vụ;

- Thông tư số 01/2014/TT-BTP ngày 03/01/2014 của Bộ Tư pháp hướng dẫn tập sự hành nghề công chứng;
- Thông tư số 22/2013/TT-BTP ngày 31/12/2013 của Bộ Tư pháp quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Nghị định số 24/2012/NĐ-CP ngày 28/03/2013 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Hôn nhân và gia đình về quan hệ hôn nhân và gia đình có yếu tố nước ngoài.

Nông - Lâm nghiệp

- Quyết định số 54/QĐ-BNN-KHCN ngày 9/1/2014 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc ban hành tạm thời các định mức kỹ thuật áp dụng cho các mô hình thuộc dự án khuyến nông trung ương lĩnh vực Chăn nuôi;
- Quyết định số 202/QĐ-BCT ngày 08/01/2014 của Bộ Công Thương về việc phê duyệt Quy hoạch phát triển ngành Kỹ nghệ thực phẩm Việt Nam đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2030;
- Quyết định số 14/QĐ-BNN-TCCB ngày 3/1/2014 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc điều chỉnh tên gọi, nhiệm vụ của Cục Chế biến nông lâm thủy sản và nghề muối;
- Quyết định số 13/QĐ-BNN-TCLN ngày 3/1/2014 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc công bố diện tích rừng thuộc các lưu vực làm cơ sở thực hiện chính sách chi trả dịch vụ môi trường rừng;
- Quyết định số 01/QĐ-BNN-KHCN ngày 2/1/2014 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc phê duyệt định mức kỹ thuật tạm thời áp dụng cho chương trình, dự án khuyến nông thâm canh giống bông lai tại các tỉnh miền Bắc và tỉnh Thanh Hóa.

Doanh nghiệp

- Quyết định số 22/QĐ-BCT ngày 02/01/2014 của Bộ Công Thương ban hành Quy chế giám sát tài chính đối với các Tập đoàn, Tổng công ty, Công ty Trách nhiệm hữu hạn một thành viên, Công ty cổ phần có vốn Nhà nước do Bộ Công Thương làm chủ sở hữu;
- Thông tư số 221/2013/TT-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn việc trích lập, quản lý quỹ tiền lương, thù lao, tiền thưởng đối với Kiểm soát

viên và người đại diện vốn Nhà nước theo quy định tại Nghị định số 51/2013/NĐ-CP ngày 14/05/2013 của Chính phủ;

- Thông tư số 220/2013/TT-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số 71/2013/NĐ-CP ngày 11/07/2013 của Chính phủ về đầu tư vốn Nhà nước vào doanh nghiệp và quản lý tài chính đối với doanh nghiệp do Nhà nước nắm giữ 100% vốn điều lệ.

Văn bản khác

- Quyết định số 198/QĐ-TTg ngày 25/1/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch tổng thể phát triển kinh tế - xã hội vùng kinh tế trọng điểm Bắc Bộ đến năm 2020, định hướng đến năm 2030;
- Quyết định số 03/2014/QĐ-TTg ngày 14/01/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Quy chế quản lý Nhà nước đối với hoạt động xúc tiến đầu tư;
- Quyết định số 2631/QĐ-TTg ngày 31/12/2013 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Quy hoạch tổng thể phát triển kinh tế - xã hội Thành phố Hồ Chí Minh đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2025;
- Thông tư liên tịch số 214/2013/TTLT-BTC-BCA ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính, Bộ Công an quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 130/2006/NĐ-CP ngày 08/11/2006 và Nghị định số 46/2012/NĐ-CP ngày 22/05/2012 quy định chế độ bảo hiểm cháy, nổ bắt buộc.

Địa chỉ liên hệ

Văn phòng tại Hà Nội

Phạm Nghiễm Xuân Bắc

Tổng Giám đốc

Lưu Tiến Ngọc

Phó Tổng Giám đốc

Phạm Minh Hải

Giám đốc Văn phòng Tư vấn

Lê Quỳnh Anh

Giám đốc Công ty Luật

Lê Thị Kim Dung

Giám đốc Văn phòng Sở hữu Trí tuệ

Phòng 308-310, Tầng 3, Tháp Hà Nội

49 Phố Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 84-4-3934 0629 / 3826 4797 - Fax: 84-4-3934 0631

E-mail: vision@vision-associates.com

Văn phòng tại TP. HCM

Lưu Tiến Ngọc

Phó Tổng Giám đốc

Nguyễn Thị Vân

Giám đốc Văn phòng tại TP. HCM

Phòng 905, Tầng 9, CitiLight Tower

45 Đường Võ Thị Sáu, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 84-8-3823 6495 - Fax: 84-8-3823 6496

E-mail: hcmvision@vision-associates.com

www.vision-associates.com